

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 30 päivänä syyskuuta 1996,

eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä ja eläinlääkärintodistuksista tuoreen lihan tuonnissa tietyistä Etelä-Amerikan maista tehdyn komission päätöksen 93/402/ETY muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(96/595/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmistusten tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 14, 15 ja 16 artiklan,

sekä katsoo, että

eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ja eläinlääkärintodistukset tuoreen lihan tuonnissa Kolumbiasta, Paraguaysta, Uruguaysta, Brasiliasta, Chilestä ja Argentiinasta vahvistetaan komission päätöksessä 93/402/ETY<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 95/443/ETY<sup>(3)</sup>,

ihmisravinnoksi ja lemmikkieläinten ravinnoksi tarkoitettuille sivutuotteille on vahvistettu tiukemmat terveysedellytykset; kokemuksen perusteella vaikuttaa aiheelliselta

vahvistaa näiden tuotteiden valvontaa ilmoittamalla terveystodistuksessa lämpökäsittelyn suorittavan jalostuslaitoksen nimi ja osoite,

Brasilian viranomaiset ovat pyytäneet komissiota sisällyttämään osan Mato Grosson osavaltiosta niihin Brasilian alueisiin, joista jäsenvaltiot sallivat luuttoman tuoreen lihan tuonnin,

vuoden 1996 kesäkuussa paikalla tehdyssä komission tarkastuksessa on ilmennyt, että eläinten terveystilanne, eläinlääkintätoimi sekä suu- ja sorkkataudin valvontaohjelma ovat tyydyttävät tässä Mato Grosson osassa; vaikuttaa tarkoituksenmukaiselta sisällyttää tämä Mato Grosson osa niiden Brasilian alueiden joukkoon, joista jäsenvaltiot sallivat luuttoman tuoreen lihan tuonnin,

Brasilian ja Mato Grosson eläinlääkintäviranomaiset ovat toimittaneet tarvittavat takeet, ja

tässä päätöksessä määrätty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 93/402/ETY liite I tämän päätöksen liitteellä I. Korvataan päätöksen 93/402/ETY liitteessä III oleva 1 osa tämän päätöksen liitteellä II.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 302, 31.12.1972, s. 28

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 179, 22.7.1993, s. 11

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 258, 28.10.1995, s. 65

*2 artikla*

- a) Jäsenvaltioiden on sallittava kuudenkymmenen päivän ajan tämän päätöksen jäsenvaltioille tiedoksi antamisesta päätöksessä 93/402/ETY vahvistettujen edellytysten mukaisesti ennen tämän päätöksen voimaantuloa tuotetun ja varmennetun tuoreen lihan tuonti Brasiliasta.
- b) Jäsenvaltioiden on sallittava kuudenkymmenen päivän ajan tämän päätöksen jäsenvaltioille tiedoksi antamisesta päätöksessä 93/402/ETY vahvistettujen edellytysten mukaisesti ennen tämän päätöksen voimaantuloa tuotettujen ja varmennettujen, lämpökäsiteltyjen lihavalmisteiden tuotantoon tarkoitettujen sivutuotteiden tuonti Kolumbiasta, Paraguayasta, Uruguayasta, Brasiliasta, Chilestä ja Argentiinasta.

*3 artikla*

Tätä päätöstä aletaan soveltaa kymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun siitä on ilmoitettu jäsenvaltioille.

*4 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 30 päivänä syyskuuta 1996.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

## LIITE I

## "LIITE I

## ETELÄ-AMERIKAN JAKO ALUEISIIN ELÄINTEN TERVEYSTODISTUKSIA VARTEN

Maa	Alue		Alueen määrittely
	Koodi	Versio	
Argentiina	AR	01/93	Koko maa
	AR-1	01/93	42. leveyspiirin eteläpuolinen alue
	AR-2	01/94	42. leveyspiirin pohjoispuolinen alue, paitsi Chaco ja Formosa
	AR-3	01/93	maakunnat Entre Ríos, Corrientes ja Misiones
	AR-4	01/93	maakunnat Catamarca, San Juan, La Rioja, Mendoza, Neuquen, Río Negro
Brasilia	BR	01/93	Koko maa
	BR-1	04/96	Seuraavat osavaltiot: Rio Grande do Sul, Paraná, Minas Gerais (lukuun ottamatta paikallisia alueita Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setélagos ja Bambuí), São Paulo, Espírito Santo ja Mato Grosso do Sul (lukuun ottamatta kuntia Sonora, Aquidauana, Bodoquena, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murтинho, Rio Negro, Rio Verde de Mato Grosso ja Corumbá), Santa Catarina, Goiás ja Mato Grosson alueelliset yksiköt Cuiaba (lukuun ottamatta kuntia Santo Antônio do Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Poconé ja Barão de Melgaço), Cáceres (lukuun ottamatta Cáceresin kuntaa), Lucas do Rio Verde, Rondonópolis (lukuun ottamatta Itiquiran kuntaa), Barra do Garças ja Barra do Bugres.
Chile	CL	01/93	Koko maa
Kolumbia	CO	01/93	Koko maa
	CO-1	01/93	Seuraavien rajojen sisäpuolelle jäävä alue: Murrijoen Atratojen yhtymäpisteestä myötävirtaan Atratojen suulle Atlantin valtamerelle, tästä Panaman rajalle Atlantin rannikkoa pitkin Cabo Tiburoniin asti; tästä Tyynelle valtamerelle Kolumbian ja Panaman välistä rajaa pitkin; tästä Vallejoen suulle pitkin Tyynen valtameren rannikkoa ja tästä suoraa viivaa pitkin Murri- ja Atratojokien yhtymäkohtaan.
	CO-2	01/93	Seuraavat kunnat: Arboletas, Necocli, San Pedro de Uraba, Turbo, Apartado, Chigorodo, Mutata, Dabeiba, Uramita, Murindo, Riosucio (Atratojen oikea ranta) ja Frontino
	CO-3	01/93	Seuraavien rajojen sisäpuolelle jäävä alue: Sinujoen suulta Atlantin rannikolta vastavirtaan sen lähteelle Alto Paramillossa, tästä Puerto Reyhin Atlantin rannikolla Antioquian ja Córdoban piirien välistä rajaa pitkin ja tästä kohti Sinujoen suuta Atlantin rannikkoa pitkin.
Paraguay	PY	01/93	Koko maa
Uruguay	UY	01/93	Koko maa"

## LIITE II

## "LIITE III

## OSA 1

## YLEINEN TERVEYSTODISTUS

*Huomautus tuojalle: Tämä todistus on luonteeltaan yksinomaan eläinlääkinnällinen, ja alkuperäiskappaleen on seurattava kyseisen erän mukana rajatarkastusasemalle asti.*

Määrämaa: .....  
 Terveystodistuksen viitenumero (1): .....  
 Viejämää: ..... Alueen koodi: .....  
 Ministeriö: .....  
 Osasto: .....  
 Viite: .....  
 (ei pakollinen)

## I. Lihan tunnistetiedot

Minkä eläimen lihaa: .....  
 (eläinlaji)  
 Palalaji: .....  
 Pakkaustyyppi: .....  
 Palojen tai pakkausten lukumäärä: .....  
 Nettopaino: .....

## II. Lihan alkuperä

Hyväksytyin teurastamon tai hyväksytyjen teurastamojen osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen(-set) hyväksyntänumero(-t) (2): .....  
 .....  
 Hyväksytyin leikkaamon tai hyväksytyjen leikkaamojen osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen(-set) hyväksyntänumero(-t) (2): .....  
 .....  
 Hyväksytyin kylmävaraston tai hyväksytyjen kylmävarastojen osoite (osoitteet) ja eläinlääkinnällinen (-set) hyväksyntänumero(-t) (2): .....  
 .....  
 .....

## III. Lihan määräpaikka

Liha lähetetään: .....  
 (lähetyspaikka)  
 .....  
 (määrämaa ja määräpaikka)  
 seuraavalla kuljetusvälineellä (3): .....  
 Lähettäjän nimi ja osoite: .....  
 .....  
 Vastaanottajan nimi ja osoite: .....  
 .....  
 Jalostuslaitoksen nimi ja osoite (4) .....  
 .....

(1) Ei ole pakollinen.

(2) Ei ole pakollinen, jos määrämaa sallii neuvoston direktiivin 72/462/ETY 19 artiklan a kohdan mukaisesti tuoreen lihan tuonnin muuhun tarkoitukseen kuin ihmisravinnoksi.

(3) Ilmoitetaan konttien numero, lennon numero tai aluksen nimi.

(4) Lämpökäsiteltyjen lihavalmisteiden valmistukseen tarkoitettujen 1 artiklan c kohdassa kuvattujen sivutuotteiden osalta."